



中泰分段联合培养项目协议书

甲方：常州信息职业技术学院

乙方：泰国春武里技术学院

为了加强中泰两国之间的友谊，促进两国之间的职业教育交流合作，互学互鉴，提高人才培养质量。双方决定达成如下协议：

一、合作内容

中泰双方合作开展分段联合培养双文凭教育项目，合作专业暂定软件技术、汽车智能技术、机械设计与制造、电子商务、现代物流管理、数字媒体艺术设计等6个专业。

泰国高职学生在乙方完成为期1年或1.5年专科学习的基础上，通过甲方审核后，进入甲方继续开展为期2年或1.5年的专科学习，达到双方毕业要求后可获得双方毕业证书。

二、双方工作机制

1. 由甲方牵头成立由双方学校领导、相关职能部门负责人和骨干教师组成中泰教学工作协作组，制定分段一体化培养方案，健全课程无缝对接和资源共享机制，共同开展课程模式研究和教学研究，确保对口合作稳步推进；

2. 双方在合作过程中，本着友好协商的原则，拟定人才培养方案、教材选定、师资培训、教学督导、招生机制、学生管理、实习实训、证书发放等保障措施；

3. 甲、乙双方应共同关注人才培养期间的教育教学质量，合作开展相关的教育教学、科研、督导活动。





三、双方职责

(一) 甲方负责：

1. 承担并安排项目学生线上基础汉语培训；
2. 对项目学生进入中国境内学习资格进行审核；
3. 为有资格进入中国境内学习的学生办理入境手续；
4. 根据项目人才培养方案，负责学生在甲方的专业授课课程；
5. 为达到毕业条件的学生发放甲方毕业证书；
6. 根据甲方奖学金政策提供项目学生在甲方学习期间的奖学金；
7. 为在中国境内学习的项目学生提供300人民币/月/人（一年按10个月计）的奖助金；
8. 选派教师前往泰国进行语言或专业集中授课，选派项目相关人员前往泰国，协调项目相关事宜；
9. 安排项目乙方相关人员来华协调工作。

(二) 乙方负责：

1. 根据甲方的招生计划，在泰国宣传并选拔符合项目要求的本校学生参加该项目；
2. 组织项目学生参加基础汉语线上培训；
3. 根据双方协定的项目人才培养方案，负责项目学生在乙方的专业授课课程；
4. 为达到毕业条件的项目学生发放乙方毕业证书；
5. 安排甲方前往泰国进行语言或专业集中授课教师、项目协调相关人员赴泰后事项；





6. 为甲方提供乙方应用、采纳甲方专业建设标准、课程标准、课程资源的证明文件。

四、奖学金政策

1. 新生奖学金政策：甲方为录取的泰国项目生免除第一年的学费和住宿费。

2. “1+2”项目奖学金政策与“1.5+1.5”项目奖学金政策

在中国学习的第二学年，通过第一学期和第二学期所有课程考核的学生将获得奖学金，并按比例划分如下：在泰国项目学生中排名前50%的学生将获得全额学费和住宿费免除，排名后50%的学生将获得全额学费和住宿费90%的免除。

3. 自费缴纳政策：未获得奖学金的项目学生需自行承担全额学费和住宿费；

4. 奖学金评审机制：奖学金的评审将基于学生的学业成绩、品行表现以及甲方设定的其他标准进行综合评定。

五、协议生效

1. 本协议使用中文和英文版本，两种语言具有同等效力，双方各持一份。

2. 本协议自双方法定代表人或授权代理人签字并加盖公章之日起生效，有效期为三年，任何一方要终止协议必须提前六个月以书面形式告知对方。

3. 双方应在协议期满前三个月协商并决定协议续约或修订问题。





常州信息职业技术学院

泰国春武里技术学院

法定代表人或授权代理人

法定代表人或授权代理人

签名:



签名:



日期: 2025年 月 日

日期: 2025年 月 日





Cooperation Agreement on China- Thailand Phased Joint Training Program

Party A: Changzhou College of Information Technology

Party B: Chonburi Technical College

With the goal of strengthening the China-Thailand friendship, promoting exchange and cooperation on occupational education between two countries through mutual reference, and improving talent training quality, the aforesaid parties agree on following terms:

I . Details of the cooperation

China and Thailand are going to cooperate on a phased joint training program (or a dual diploma education program) which is planned to incorporate 6 majors, namely software technology, automotive intelligent technology, mechanical design and manufacturing, e-commerce, modern logistics management, and digital media art design. After finishing 1 or 1.5-year junior college study at Party B, the vocational high school students from Thailand could continue with a further 2 or 1.5-year junior college study at Party A after passing the review organized by Party A. In such case, the students shall be conferred diplomas from both parties once meeting their graduation criteria and according to the condition of the course.

II . Working mechanism of both parties

1.A China-Thailand teaching coordinating team shall be made up





of functional directors and senior teachers as initiated by Party A and led by executive management of two schools. The team shall draw up phased joint training scheme, bridge curricula perfectly, and improve resources sharing system. Both parties shall co-study their courses and teaching to make sure the cooperation between them shall be unfolded as expected

2. In the course of cooperation, both parties shall negotiate and determine such guarantee measures as talent training scheme, textbook selection, faculty training, teaching supervision, enrollment scheme, student management, internship and training, and certificate issuance on a friendly basis.

3. Both parties shall attach due importance to the education and teaching quality during joint training period and jointly carry out teaching, scientific, and supervising activities.

III. Duties and responsibilities of both parties

(I) Party A shall be responsible for:

1. Undertaking and arranging online fundamental Chinese training for students admitted into the program;

2. Reviewing the permit of program students for pursuing their study in China;

3. Processing entry formalities for program students eligible for pursuing study in China;

4. Offering professional courses for students at Party A in strict accordance with program talent training scheme;





5. Conferring diploma from Party A to students eligible for graduation;

6. Offering scholarship for program students learning at Party A in accordance with Party A's scholarship policy;

7. Offering grants at RMB 300/month/people (ten fiscal months for each year) for program students pursuing study in China;

8. Dispatching teachers to give language or vocational courses in Thailand and staff to coordinate program-related affairs; and

9. Receiving staff from Party B that are sent to China for coordination work.

(II) Party B shall be responsible for:

1. Promoting the program in Thailand and selecting eligible students from the school to take part in the program in accordance with Party A's enrollment scheme;

2. Organizing program students to accept online fundamental Chinese training;

3. Offering specialized courses for program students at Party B as per program talent training plan agreed by and between both parties;

4. Issuing diploma of Party B to the program students eligible for graduation;

5. Receiving the language or specialized courses teachers and program coordinating staff from Party A in local place of Thailand; and

6. Offering Party A the documents confirming Party B's





application and adoption of the specialty construction criteria, curriculum standards, and course resources from Party A.

IV. Scholarship policy

1. Entrance scholarship policy: Party A shall exempt the newly-enrolled program students from Thailand from paying for their tuition and accommodation in the first year of study;

2. Scholarship for “1+2” program and Scholarship for “1.5+1.5” program

In the second year of studying in China, students who pass all course standards in the first and second semesters will receive scholarship assessments, and the proportion will be divided as follows:

The top 50% of students will receive full tuition and accommodation fee exemptions,

The bottom 50% of students will be required to pay 10% of tuition and accommodation fees.

3. Self-financing students: the students granted no scholarship shall be liable for paying for the tuition and accommodation entirely at their own cost;

4. Scholarship appraisal system: the scholarship appraisal shall be based collectively on the students' academic performance, morality, and other criteria as set up by Party A.





V. Execution of agreement

1.The agreement is written in Chinese and English. Two versions shall contain completely the same contents. Each party shall hold one of them.

2. The agreement shall take effect upon being signed and officially sealed by the legal or authorized representatives of both parties and maintain the effect for three years thenceforth. Either party may terminate the agreement with a written notice addressed to the other party six months in advance.

3.The agreement may be renewed or revised by the parties through negotiation at least three months prior to its expiry date.

Changzhou College of
Information Technology

Legal or authorized
representative

Signature:

陶大伟

Date: _____, 2025

Chonburi Technical College

Legal or authorized representative

Signature:

Date: _____, 2025

